

1 **Colonization of a novel host plant reduces phenotypic variation**

2

3 Kalle J Nilsson^{1*}, Masahito Tsuboi¹, Øystein Opedal¹ and Anna Runemark¹

4 1. Department of Biology, Lund University, Sölvegatan 37, 223 62 Lund, Sweden

5 * Corresponding author

6

7 Author contributions: A. R. conceived of and designed the study. K. J. N. and A. R.

8 performed field work and collected the data. K. J. N. eclosed the flies, quantified traits and

9 performed the statistical analysis, with advice of M. T. and Ø. O.. K. J. N. wrote a draft of the

10 manuscript, which all co-authors helped equally on improving. The final version of the

11 manuscript has been commented on and approved by all co-authors.

12

13 Acknowledgements: We thank Mikkel Brydegaard for his assistance in programming the

14 melanisation trait measurements, Jesús Ortega, Jodie Lilley, Emma Kärrnäs, and Mathilde

15 Schnuriger for help in the field and in the lab. This study was funded by a Wenner-Gren

16 Fellowship, a Crafoord grant and a Swedish Research Council grant to A. R..

17

18 Conflict of interest: No conflicts of interest.

19

20 Data availability: All data and code used in this study will be published online upon

21 acceptance.

22

23 **Abstract**

24 Understanding the evolutionary potential of populations –evolvability– is key to predicting
25 their ability to cope with novel environments. Despite growing evidence that evolvability
26 determines the tempo and mode of adaptation, it remains unclear how adaptations to novel
27 environments influence evolvability in turn. Here we address the interplay between
28 adaptation and evolvability in the peacock fly *Tephritis conura*, which recently underwent an
29 adaptive change in the length of female ovipositor following a host shift. By comparing
30 evolvability in various morphological traits including female ovipositor length between
31 ancestral and derived host races, we found that evolvability is decreased in females of the
32 derived host race compared to the ancestral host race. We found a correlation between
33 evolvability and divergence between populations in both sexes, indicating that the overall
34 pattern of evolvability has not been disrupted by the host shift despite the reduction in
35 females of the derived host race. Exploration of the pattern of phenotypic integration further
36 revealed that the ovipositor length constitutes a module that is separated from other measured
37 traits. These results suggest that adaptation to novel environments can affect evolvability, and
38 that modularity helps minimizing detrimental effects that adaptations may cause to other
39 correlated traits.

40

41 Key words: Evolutionary potential, evolvability, host race formation, diversification,
42 selection, lines of least resistance

43 **Introduction**

44 Variation is the raw material for adaptive evolution. Natural selection results from variation
45 in genotypes, phenotypes and fitness, and the evolutionary potential for response to selection
46 is determined by standing genetic variation. There is mounting evidence that a lack of
47 evolutionary potential may constitute evolutionary constraint to adaptive divergence
48 (Bradshaw and McNeilly 1991; Schluter 2000; Arnold et al. 2001; Bolstad et al. 2014; Houle
49 et al. 2017; McGlothlin et al. 2018), and that evolutionary potential is highly variable across
50 traits and species (Hansen and Pelabon 2021). A key question is therefore how evolutionary
51 potential evolves, and how this interacts with patterns of adaptation during the process of
52 evolutionary divergence (Berner et al. 2010; Eroukhmanoff and Svensson 2011).

53 Quantitative genetics provides a powerful approach to quantifying the evolutionary
54 potential of a species. Phenotypic variation plays a prominent role in the theoretical
55 framework of evolutionary quantitative genetics, as summarized by the simple ‘Lande
56 equation’ (Lande 1979). This framework emphasizes the role of the additive genetic
57 variance-covariance matrix (**G**) as a key determinant of response to selection, i.e.
58 evolutionary potential. If the **G**-matrix remains relatively stable over time, adaptive evolution
59 could be well understood through focusing on the dynamics of selection. However, if **G** itself
60 evolves (Jones et al. 2003; Arnold et al. 2008; Milocco and Salazar-Ciudad 2022) and
61 changes over time, the predictive power associated with a contemporary estimate of **G** is
62 critically dependent on our understanding of the dynamics of **G** (Walsh and Blows 2009;
63 McGlothlin et al. 2018).

64 Previous work suggests that **G** does evolve in natural populations (Cano et al. 2004;
65 Doroszuk et al. 2008; Björklund et al. 2013; Walter et al. 2018), but how **G** evolves is less
66 well understood. This is partly due to the difficulty in formulating testable hypotheses
67 regarding the evolution of **G** (Pélabon et al. 2010). For example, the structure of variance-

68 covariance matrices may be altered following selection (Revell et al. 2010; Penna et al. 2017)
69 and ancestral bottlenecks are expected to affect current evolvability by reducing genetic
70 variation (Nei et al. 1975). However, a bottleneck may also increase genetic variance if there
71 is cryptic genetic variance under effects of epistasis, dominance or the environment
72 (Whitlock et al. 2002; Paaby and Rockman 2014). Gene flow among diverging lineages can
73 also increase evolvability if mixed genetic variants result in phenotypic variation that is
74 relevant for selection (Guillaume and Whitlock 2007).

75 The examples above illustrate the complexity of deriving general predictions based
76 solely on first principles. To narrow down the parameter space, empirical studies are needed
77 that compare variational properties of diverging populations with known histories of
78 selection. Host shifts provide an excellent opportunity in this regard because we know *a*
79 *priori* that ancestral and derived populations are evolving towards different phenotypic
80 optima (Assis et al. 2016). Here, we take advantage of a recent host shift in the peacock fly
81 *Tephritis conura* (Diegisser et al. 2006a; Diegisser et al. 2006b, 2007; Diegisser et al. 2008;
82 Nilsson et al. 2022; Ortega et al. [*in prep.*]) to study evolution of variation during population
83 divergence.

84 Adult *T. conura* tephritid flies oviposit into the buds of *Cirsium* thistle buds, and larva
85 and pupae develop within the buds. The ancestral host plant is *Cirsium heterophyllum*, but a
86 subset of populations has recently undergone a host shift from *C. heterophyllum* to *C.*
87 *oleraceum* (Romstock-Volkl 1997). Interestingly, there is evidence of phenotypic adaptation
88 to the specific host plants, most clearly in the length of the ovipositors. Flies infesting *C.*
89 *oleraceum* have shorter ovipositors than flies infesting *C. heterophyllum* (Diegisser et al.
90 2007; Nilsson et al. 2022), matching the smaller bud size of the plant (Romstock-Volkl
91 1997). Moreover, there is empirical evidence for strongly reduced survival on the alternative
92 host plant (Diegisser et al. 2008), suggesting strong host plant-mediated selection.

93 The documented natural history of our *T. conura* populations allows us to empirically
94 examine the evolution of variation over the course of population divergence. We approach
95 this question from three perspectives. First, for traits that differ between the ancestral and
96 derived host race, we expect historical and potentially current directional selection in the
97 derived host race. Specifically, selection on the ovipositor to match the bud size of the
98 derived host plant (Romstock-Volkl 1997) likely caused directional selection in the derived
99 host race which has a shorter ovipositor length compared to the ancestral host race (Diegisser
100 et al. 2007; Nilsson et al. 2022). This selection may have altered the structure of the
101 phenotypic variance covariance matrix (**P**) in the derived host race in *T. conura*. Using the
102 concept of conditional variance and autonomy that quantifies the degree of independence
103 among correlated traits (Hansen et al. 2003), we evaluate how the hypothesized directional
104 selection on the ovipositor in the derived host race of *T. conura* affects the overall structure
105 of the P-matrix.

106 Second, we explore if the evolvability in populations that exist in sympatry with the
107 alternative host race is higher than in allopatric populations due to gene flow between the
108 host races. Secondary sympatry between two recently diverged conspecifics has been
109 suggested to impact the phenotypic covariance as gene flow could increase the combinations
110 of traits available to selection (Blows and Higgie 2003; Dochtermann and Matocq 2016).
111 Host races specializing on the two different host plants coexist geographically in a broad
112 zone where the southern *C. oleraceum* and the northern, ancestral, *C. heterophyllum* are both
113 common (Fig. 1A). This enables us to test to which extent coexistence with the other host
114 race affects **P**.

115 Finally, we evaluate whether patterns of divergence are themselves correlated with
116 the structure of the ancestral P-matrix, thus testing the hypothesis that ancestral variation can
117 constitute genetic constraints (Bolstad et al. 2014; Houle et al. 2017; McGlothlin et al. 2018).

118 We assess this by asking whether patterns of host-race divergence align with variation within
119 the ancestral host race, so that the host races are diverging in a direction of greater-than-
120 average ancestral variation (Schluter 1996).

121

122 **Methods:**

123 **Sampling**

124 To examine the distribution of phenotypic variation within and among fly populations
125 specialized on the derived and ancestral host plant we sampled flies from four populations of
126 each host race (Fig. 1A). A haplotype analysis suggests that the host shift took place during
127 the last ice age (~18 thousand years ago) in the Alps (Diegisser et al. 2006b). While
128 alternative host races are largely reproductively isolated due to differences in the location at
129 which copulation takes place and differences in phenology (Romstock-Volkl 1997), there is
130 evidence of gene flow between the two host races (Diegisser et al. 2006b; Ortega et al. [*in*
131 *prep.*]). To allow assessing a potential effect of gene flow on evolvability, we included
132 allopatric populations as well as populations that were regionally sympatric with the other
133 host race. We collected thistle buds infested by *T. conura* during the pupal stage at all these
134 locations (Fig. S1) and allowed adults to eclose in a common laboratory environment as
135 described in Nilsson et al. (2022). The sampling scheme enables us to examine to what extent
136 patterns of phenotypic variance are explained by host plant adaptations and by regional
137 sympatry with the other host race. We use the terms sympatric and allopatric to refer to the
138 presence of one or both thistle species on a regional scale (Fig. 1A).

139

140 **Measures of morphology and wing shape**

141 After collecting *T. conura* adults, one female and one male per bud was euthanized by
142 freezing individuals for a few days after eclosion, and subsequently included in the

143 morphological analysis. We chose ovipositor length, several size measurements, wing
144 melanisation, and a large set of wing shape measurements as study traits. The ovipositor
145 length is a key functional trait, and we thus consider it separately from the size and shape
146 measurements. Previous work with fly wings of Drosophilid flies has found a high level of
147 integration among wing measurements (Klingenberg and Zaklan 2000). Assuming a similarly
148 high level of integration in wing morphological traits in *T. conura*, including wing shape
149 would allow us to compare sets of traits that differ in the degree of integration (Bolstad et al.
150 2014). Wings are also potentially under sexual selection in Tephritid flies, as they are used in
151 male displays (Sivinski and Pereira 2005). To quantify wing shape in *T. conura* we used a
152 Celestron 44308 USB microscope to take magnified images. We took one lateral image of the
153 fly body after removal of the wings and one dorsal image of the right wing on a transparent
154 background to allow better visibility of the wing veins. We measured body length, ovipositor
155 length (Fig. 1D), wing length, wing width and wing area digitally from these images. Those
156 variables were measured in units of pixels, which were then converted to units of mm using a
157 scale that was photographed with each image. We also placed 15 landmarks, adapted from
158 Pieterse et al. (2017; Fig. 1E) for geometric morphometrics using TPSDig2 v2.31 and
159 TPSUtil v1.76 (Rohlf 2015). This resulted in six wing shape traits (represented by the first six
160 principal components of x-y coordinates) for 285 female flies and 288 male flies (see Table
161 S1 for full population sample sizes). A Procrustes fit was applied to the landmark data using
162 PAST3 v3.20 (Hammer et al. 2001). To produce variables to include in later analyses we
163 took the first six principal components which explained 68% of the total phenotypic
164 variation. The melanised area of the wing was measured through an automated script
165 developed in MATLAB (Matlab 2017) as in Nilsson et al. (2022). All subsequent statistical
166 analyses were performed in R version 3.6.1 (R Core Team 2019).

167

168 **Measures of evolvability**

169 Evolutionary potential – evolvability – can be measured as a mean-scaled additive genetic
170 variance (Houle 1992). For multivariate phenotypes, evolvability measures are typically
171 derived from mean-scaled additive genetic variance matrices (**G**) (Hansen and Houle 2008)
172 obtained from quantitative-genetic breeding experiments. Phenotypic variance matrices (**P**) is
173 the sum of **G** and the environmental effects shaping trait variation in the population (Steppan
174 et al. 2002), and is sometimes used as a proxy for **G**. Although this approach has been
175 debated (Willis et al. 1991), there is both theoretical (Cheverud 1988) and empirical (Kohn
176 and Atchley 1988; Roff and Mousseau 2005; Porto et al. 2009; Sodini et al. 2018) evidence
177 that **P** can be a reasonable surrogate of **G**, particularly for morphological traits (Hadfield et
178 al. 2007). In addition, because **P** is far easier to obtain than **G**, **P** can be evaluated from
179 multiple populations in their natural habitats. This allows us to study how variational
180 properties (e.g. genetic or phenotypic variances and covariances) are related to ecology and
181 evolve during evolutionary divergence (Berner et al. 2010; Grabowski et al. 2011; Hansen
182 and Voje 2011; Haber 2016; Tsuboi et al. 2018). In the following analyses of P-matrices we
183 will refer to patterns of variation as ‘evolvability’, but note that this rests on the assumption
184 of strongly correlated environmental and genetic variation (Hansen et al. 2011).

185

186 **Estimating P-matrices**

187 We estimated P-matrices by fitting multivariate mixed models with the `MCMCglmm` R
188 package (Hadfield 2010) and subsequently postprocessed the posterior distributions with
189 tools from the `evolvability` R package (Bolstad et al. 2014). For each model, we
190 sampled the posterior distributions for 1 million MCMC iterations, with a burn-in of 500000
191 and a thinning interval of 500. We assumed uninformative priors for the fixed effects, and the
192 recommended weakly informative priors for the random effect (Hadfield 2010).

193 All analyses were performed separately for females and males to enable us to include
194 the functionally important ovipositor for females. To test if there are differences in
195 evolvability between the host races, we started by estimating mean P-matrices for each host
196 race in models including population as a random factor. To address if interpopulation
197 variance differed between host races we fit similar models per population, but without a
198 random factor. To disentangle if phenotypic variance differed between size, melanisation and
199 shape traits, we repeated the analysis for three different data sets, one with all traits, one with
200 size and melanisation traits and finally one with only wing shape traits.

201 To assess the distribution of variation within and among populations, we fitted
202 separate linear mixed-effect models to log-transformed trait values, with population as a
203 random effect. We then computed the among-population variance component as the variance
204 among populations divided by the sum of the among-population and residual (within-
205 population) variance.

206

207 **Comparisons of evolvability and P-matrices**

208 To test for differences in mean evolvability between host races we first derived posterior
209 means and credible intervals of evolvability from each estimated P-matrix, and then
210 calculated posterior support for host plant differences in evolvability as the proportion of
211 randomly paired posterior estimates for which evolvability was greater for the more
212 evolvable host race than for the less evolvable host race.

213 To investigate if phenotypic variance differed between flies that coexist with the other
214 host race, likely subject to some introgression (Ortega et al. [*in prep*]), and allopatric flies we
215 performed similar comparisons of posterior means.

216 To assess similarity between the P-matrices estimated for the ancestral and derived
217 host races, we correlated the expected responses to a set of random hypothetical selection

218 gradients for the two P-matrices (Hansen & Houle 2008). This approach compares the P-
219 matrices in terms of the parameters they are used to derive within the present theoretical
220 framework (i.e. response to selection). We generated 1000 random selection gradients drawn
221 from the unit sphere, and used the `evolabilityBeta` function of the `evolabilityR`
222 package (Bolstad et al. 2014) to compute the evolvability along each selection gradient for
223 each matrix.

224

225 **The effect of ancestral evolvability on divergence**

226 Our sampling of both the ancestral and derived host race also allowed us to ask whether the
227 derived host race has diverged in a direction of comparatively high evolvability, as expected
228 if genetic constraints play a role in host race divergence. We asked this question in two
229 different ways. First, we estimated a variance-covariance matrix among log-transformed
230 population means (divergence matrix, **D**), and assessed the relationship between **D** and **P**
231 **estimated for** the ancestral host race. Second, we considered the divergence of each
232 population of the derived host race from the mean phenotype of the ancestral host race. We
233 computed divergence vectors $\Delta\bar{\mathbf{x}}_{log}$ from a focal population to the mean of the ancestral host
234 race as $\Delta\bar{\mathbf{x}}_{log} = \log(\bar{\mathbf{x}}_1) - \log(\bar{\mathbf{x}}_A)$, where $\bar{\mathbf{x}}_A$ is the vector of mean phenotypes for the
235 ancestral host race. We then computed the evolvability along $\Delta\bar{\mathbf{x}}_{log}$ as $e(\Delta\bar{\mathbf{x}}_{log}) =$
236 $\Delta\bar{\mathbf{x}}_{log}^T \mathbf{P} \Delta\bar{\mathbf{x}}_{log}$, and compared this to the mean and maximum evolvability of the focal P-
237 matrix. Divergence in a direction of greater-than-average evolvability would be consistent
238 with some influence of ancestral variance on divergence.

239

240 **The effect of the ovipositor on evolvability and divergence**

241 Patterns of trait divergence allowed us to formulate hypotheses about past or current patterns
242 of selection on different traits. The ovipositor is shorter in the derived host race (Diegisser et

243 al. 2007; Nilsson et al. 2022), and is thus likely either to be or to have been under directional
244 selection to match the bud size of the derived host plant. The directional selection on
245 ovipositor length in the derived host race may have depleted the variation in ovipositor
246 length, and of the available combinations of ovipositor length and other traits within the fly
247 populations. By comparing the autonomy, i.e. the freedom of a trait to evolve independently
248 of other traits (Hansen and Houle 2008), of ovipositor length between the ancestral host race
249 and the derived host race, we examined if there was evidence for a decreased autonomy in the
250 derived host race. If the derived host race has a lower autonomy of ovipositor length than the
251 ancestral host race, it may be an effect of reduced available variation. We further assessed if
252 the autonomy of the ovipositor differed from the autonomies of other traits by separating
253 overall evolvability, evolvability conditioned on all but a focal trait (hereafter referred to as
254 overall conditional evolvability), and evolvability conditioned on ovipositor length. Overall
255 evolvability and conditional evolvability was calculated as described elsewhere (Hansen and
256 Houle 2008; Bolstad et al. 2014), while evolvability conditioned on ovipositor length was
257 extracted from a separate P-matrix where we conditioned the entire matrix on ovipositor
258 length by using the `evolvabilityBeta` function of the R-package `evolvability` (Bolstad et
259 al. 2014). We also compared the autonomy of all individual traits conditioned on ovipositor
260 length to the autonomy of the same traits conditioned to any non-ovipositor trait.

261 To assess whether the ovipositor plays a particular role in driving patterns of
262 divergence, we reran the divergence-vector analyses described above using three different
263 measures of evolvability, namely (1) raw evolvability, (2) conditional evolvability, and (3)
264 evolvability conditioned only on ovipositor length. A clearer relationship for the latter would
265 indicate that the ovipositor plays a specific role in driving population divergence.

266

267 **Results**

268 Differences among populations explained an average of 14.2% of trait variance in the
269 ancestral host race, and an average of 33.2% in the derived host race. The among-population
270 variance component ranged across traits from 2.6% to 21.9% in the ancestral host race, and
271 from 0.06% to 72.1% in the derived host race (Fig. 2). Some wing shape traits had too little
272 variance to estimate variance among populations, specifically principal component 3 and 6 in
273 the ancestral host race, and both within- and among-population variance in principal
274 component 6 in the derived host race.

275

276 **Comparisons of evolvability and P-matrices**

277 The derived host race exhibited slightly reduced evolvability compared to the ancestral host
278 race (Fig. 3A-B). Females of the ancestral host race had a slightly broader distribution along
279 the axis of largest variation compared to the derived host race, but the distribution along the
280 second axis of variation was very similar for females of the two host races (Fig. 3A). In
281 comparison, male variance differed very little between host races (Fig. 3B).

282

283 Wing shape traits were two orders of magnitude less variable than size and melanisation
284 traits. We found small but detectable differences in evolvability between females of the two
285 host races. Including all traits, the evolvability of females of the derived host race was 20.7%
286 lower than that of females of the ancestral host race (posterior mean difference with SE:
287 $1.23 \times 10^{-4} \pm 1.99 \times 10^{-6}$; Fig. 3). In comparisons including size and melanisation traits only,
288 this difference increased to 21.9% ($2.48 \times 10^{-4} \pm 3.91 \times 10^{-6}$). The evolvability of wing shape
289 traits was, however, not detectably different between the host races as the decrease in
290 evolvability in the derived host race is only 0.024% (Fig 3; Table S2).

291 The male p-matrices were more similar between the host races than were the female
292 P-matrices (Fig. 3B). In turn, we failed to detect a difference in evolvability between males of

293 the two host races for either of the trait subsets, although the evolvability was 11% lower in
294 the derived host race compared to the ancestral host race in a comparison including both size,
295 melanisation and wing shape traits (Fig. 3D; Table S2).

296 We found no support for the idea that gene flow increases evolvability, as indicated
297 by no detectable differences in mean evolvability between allopatric and sympatric flies of
298 either sex (Fig. 3C, 3D). Contrary to our prediction we found a 10.3% increase in evolvability
299 in allopatric compared to sympatric populations in females when comparing all traits (Fig.
300 3C; Table S2), and a similar increase when including only size and melanisation traits (Fig.
301 3E; Table S2) whereas wing shape traits had very similar levels of evolvability in allopatric
302 and sympatric populations (Fig. 3F; Table S2). The patterns in males mirrored those found in
303 females (Fig. 3D; Table S2).

304 The ancestral and derived \mathbf{P} -matrices were very similar, as indicated by a strong
305 correlation between predicted selection responses to a set of random selection gradients ($R^2 =$
306 0.97 ; Fig. 4A), but the relationship differs from a one-to-one slope ($\beta = 1.42 \pm 0.009$). This
307 reflects that the ancestral \mathbf{P} possessed more variance among leading eigenvectors (Fig. 3A).

308

309 **The effect of ancestral evolvability on divergence**

310 To test if populations have diverged more in direction of greater ancestral evolvability, and
311 thus how well \mathbf{P} predicts divergence, we regressed evolutionary divergence between
312 populations on variation as given by the diagonal of \mathbf{P} . Size and melanisation traits line up
313 almost perfectly ($\beta = 1.26 \pm 0.41$, $R^2 = 0.97$), while the relationship was somewhat less tight
314 for wing-shape traits ($\beta = 2.08 \pm 0.67$, $R^2 = 0.54$; Fig. 4B).

315 We also asked if populations had diverged in directions of greater-than-average
316 evolvability. This was the case for all populations (mean female population difference from
317 overall mean with SE: $16.7\% \pm 0.8\%$ for the ancestral host race and $28.2\% \pm 1.1\%$ for the

318 novel host race), and we also detected a tendency for populations diverging in directions of
319 greater evolvability to have diverged slightly more (Fig. 5).

320

321 **The effect of ovipositor on evolvability**

322 Evolvability moderately reduced when conditioned only on ovipositor length, a trait we
323 expect to have been or be under directional selection in the derived host race (Diegisser et al.
324 2007; Fig. 5). When comparing autonomy of ovipositor when conditioned on all traits, we
325 found it to constrain evolution less than any other given trait (Fig. 6). Ovipositor length is
326 thus less integrated with other traits investigated, compared to how integrated the rest of traits
327 are with each other. Consistent with this, we found only moderate difference between overall
328 autonomy conditioned on ovipositor and overall autonomy when excluding the ovipositor. In
329 the ancestral females, the autonomy of a random trait conditioned on ovipositor were 74.6%
330 of the mean autonomy, whereas it was 68.8% for the derived host race (Fig. 5).

331

332 **Discussion**

333 We addressed to which extent a recent host shift, exerting directional selection on the
334 ovipositor, had altered P-matrices in *T. conura*. We found reduced evolvability of females of
335 the derived host race compared to the ancestral host race. This result is consistent with
336 findings of reduced overall variation in mice that had been under artificial selection (Penna et
337 al. 2017). One explanation for such a reduction is past or current directional selection acting
338 on several traits following the host shift (Diegisser et al. 2006a; Diegisser et al. 2006b, 2007;
339 Diegisser et al. 2008; Nilsson et al. 2022). Interestingly, the reduction in evolvability in the
340 derived host race is less pronounced in males. This difference could suggest historically
341 stronger selection on females, but this seems unlikely because there is no indication that
342 evolvabilities of female traits are lower than those of males (Fig. 3). An alternative, and a

343 more plausible explanation, is that the reduction reflects the inclusion of the ovipositor in the
344 analyses of female evolvability, suggesting that ovipositor contributes to the host race
345 differences in evolvability. The difference of female host race evolvability when excluding
346 ovipositor length to the full set of traits is an 8.3% reduction in the ancestral host race and an
347 12.9% reduction in the novel host race (Table S3).

348 There is compelling evidence that the ovipositor is under strong selection. The length
349 of the ovipositor is functionally important and a mismatch between ovipositor length and bud
350 size results in reduced female reproductive success (Romstock-Volkl 1997). Therefore, the
351 difference in ovipositor length between the host races (Diegisser et al. 2007; Nilsson et al.
352 2022) likely reflects adaptation to the derived host race. Historical directional selection may
353 have caused the observed reduction in standing variation in females of *T. conura*, yet it is
354 unclear whether there is current directional selection on the length of the ovipositor. If the
355 population mean phenotype is already close to the new optimum associated with the new host
356 plant, the ovipositor may currently be under stabilizing selection. Under this scenario, the
357 reduction in variation may result from a combination of the influence of past directional and
358 current stabilizing selection on the ovipositor, and possibly correlated responses to stabilizing
359 selection on other morphological traits.

360 The influence on the ovipositor of indirect response to selection would be reduced,
361 however, if the ovipositor is modularly independent from variation in other characters
362 (Wagner et al. 2007; Armbruster et al. 2014). Using the concepts of conditional evolvability
363 and autonomy, we demonstrated that this is at least partly true, because the covariance
364 between ovipositor length and other traits reduced available variation less than did covariance
365 among other traits (Fig. 6). This may suggest that the ovipositor constitutes a quasi-
366 independent module separate from the other study traits. The formation of this module is not
367 a result of the novel selective regime associated with the host shift, however, as patterns of

368 phenotypic covariation are similar in both host races. Therefore, the existing genetic
369 architecture may have facilitated the rapid host shift observed in *T. conura* (Diegisser et al.
370 2006b) by allowing divergence in ovipositor length without disrupting other traits.

371 One possible explanation for the reduced variation in the derived host race is that a
372 stringent bottleneck event occurred at the host transition phase, as suggested by the lower
373 variation in mitochondrial haplotypes in the derived host race (Diegisser et al. 2006b). This
374 would substantially reduce the variation available within the ancestral gene pool (Nei et al.
375 1975), and potentially evolvability. Moreover, the host races overlap in phenology by 16%
376 (Romstock-Volkl 1997), and larval survival on the alternative host plant is 10% (Diegisser et
377 al. 2008). Thus only 1.6% of individuals are expected to survive on the alternative host plant,
378 given a uniform phenotypic distribution and random mating among host races. The host shift
379 has reduced the size of **P** in the derived host race, especially for females, while our analyses
380 suggest limited changes in the shape of **P** (Fig. 3 A-B). Our findings add to the evidence that
381 **P** (or **G**) may change following divergence (Eroukhmanoff and Svensson 2011; Björklund et
382 al. 2013), although the changes in **P** we find are moderate and sex-dependent. Our findings
383 may be inherent to the traits we decided to measure, or an effect of using **P** as a proxy for **G**.
384 Our use of **P** as a proxy for **G** is justified based on previous case studies (Kohn and Atchley
385 1988; Roff and Mousseau 2005; Porto et al. 2009), empirical assessment (Sodini et al. 2018)
386 and theoretical work (Cheverud 1988). The *Tephritidae* family is relatively closely related to
387 *Drosophilidae*, a family where **P** has been found to approximate **G** (but see McGuigan and
388 Blows 2007).

389 Our chosen size and melanisation traits had orders of magnitude higher evolvability
390 than wing shape traits. Low variance in the shape compared to size and melanisation traits in
391 *T. conura* is consistent with other studies reporting shape to be less evolvable than size (Hunt
392 2007; Houle et al. 2017). At a glance, this result contrasts with our previous finding that wing

393 shapes differ between *T. conura* host races (Nilsson et al. 2022). Evolvability is a measure of
394 expected response to selection in percent of the trait mean following an episode of unit
395 strength selection (Houle 1992). Despite a comparatively low evolvability of in wing shape,
396 that is approximately 0.006% of centroid size (Fig. 3F), the half-time, i.e. the number of
397 generations needed to double or halve the trait measurement, could be rather quick in an
398 evolutionary time scale. Given an assumed standard heritability of 0.27 (estimate of shape
399 traits from Hansen and Pelabon (2021)) the half-time would be roughly 43 thousand
400 generations under persistent directional selection. Given the divergence time between the
401 derived and ancestral host specialists estimated to have coincided with the glacial retraction
402 following the most recent ice age (Diegisser et al. 2006a) and the univoltine nature of *T.*
403 *conura*, our estimates of evolvability could result in appreciable variation in wing shape.
404 Therefore, the lower evolvability of wing shape compared to size traits should not be taken as
405 evidence of low evolvability at evolutionary time scales.

406 One reason for low evolvability in wing shape of *T. conura* is that these traits are
407 tightly integrated and related to overall wing size. The Procrustes fit we applied to the wings
408 standardize the size and alignment of all images was aimed to compare shape while
409 correcting for size. If we instead perform a Procrustes fit without scaling wing shape to
410 centroid size, 97% of total variance is explained by the first principal component,
411 representing wing size. Almost all of the variation in wing shapes are strongly correlated to
412 size variation (Fig. S3), which we removed by correcting to centroid size. This suggests that
413 the variation in wing morphology of *T. conura* is largely a matter of scaling up and down of
414 the exact same wing shape. Such isometric scaling is in contrast with wing shape in another
415 Dipteran family *Drosophilidae*, which shows considerable shape variation that are unrelated
416 to size (Bolstad et al. 2015). In the future, it would be interesting to investigate if wing shape
417 is isometrically related to size in other *Tephritidae* flies.

418 An additional factor that could affect evolvability is gene flow among the host races,
419 as gene flow could increase the available genetic variation, and thereby increase evolvability
420 in sympatry (Blows and Higgie 2003; Dochtermann and Matocq 2016; Gompert et al. 2017).
421 Contrary to this prediction, allopatric and sympatric populations had similar levels of
422 evolvability. Thus, there is no indication that gene flow affects evolvability in *T. conura*, but
423 we would need formal tests of introgression in sympatric populations to ascertain the validity
424 of this conclusion. One interpretation of this result is that novel genetic variants introduced
425 by gene flow does not necessarily have phenotypic consequences. This may be the case
426 particularly because the size and shape traits in our study most likely have highly polygenic
427 genetic architecture (Noble et al. 2017). Alternatively, the lack of effects on the evolvability
428 of *T. conura* could be explained by the age of secondary sympatry, as evolvability is
429 predicted to increase following early gene flow due to linkage disequilibrium, but may be
430 reduced to normal levels after a time of recombination (Tufto 2000). Alternatively, genetic
431 drift may play a role in the lack of differences between sympatric and allopatric populations,
432 as several of the sympatric populations were sampled from the edges of the distributions of
433 the *T. conura* host races. There, effective population sizes may be smaller than in range
434 center populations. Genetic drift affects the phenotype (**P**) but in stochastic ways (Roff and
435 Mousseau 2005), and a comparison of **P** and neutral sites would need to be performed to
436 assess the effects of drift on *T. conura* evolvability.

437 There is a possibility that phenotypic plasticity could contribute to our findings.
438 Although the flies were hatched in a standardized environment, host plant and sampling
439 specific effects could nevertheless be expected. There are, however, at least two sympatric
440 and two allopatric populations of each host race sampled, implying that each type of
441 population experienced at least two different environments. Furthermore, the strong

442 correlation between **P** and divergence between the host races (Fig. 4B and 5) does, however,
443 suggest that **P** is an encouragingly reasonable approximation of **G** in *T. conura*.

444

445 **Conclusions**

446 We find evidence for reduced current evolvability in response to past or current directional
447 selection resulting from the colonization of a new niche in females, but not males, of *T.*

448 *conura*. Potentially, the differences between sexes could suggest that selection on the

449 ecologically important ovipositor is responsible for the observed reduction in evolvability.

450 Our study adds to growing evidence that evolvability is predictive of divergence between

451 populations (Bolstad et al. 2014; Houle et al. 2017; McGlothlin et al. 2018; Opedal et al.

452 2023), and illustrates that evolvability is a dynamic entity that evolves when populations are

453 exposed to novel environments.

454

455 **References**

- 456 Armbruster, W. S., C. Pélabon, G. H. Bolstad, and T. F. Hansen. 2014. Integrated
457 phenotypes: understanding trait covariation in plants and animals. *Philosophical*
458 *Transactions of the Royal Society B: Biological Sciences* 369:20130245.
- 459 Arnold, S. J., R. Bürger, P. A. Hohenlohe, B. C. Ajie, and A. G. Jones. 2008. Understanding
460 the evolution and stability of the G-matrix. *Evolution* 62:2451-2461.
- 461 Arnold, S. J., M. E. Pfrender, and A. G. Jones. 2001. The adaptive landscape as a conceptual
462 bridge between micro- and macroevolution. *Genetica* 112:9-32.
- 463 Assis, A. P. A., J. L. Patton, A. Hubbe, and G. Marroig. 2016. Directional selection effects on
464 patterns of phenotypic (co)variation in wild populations. *Proc. R. Soc. B-Biol. Sci.*
465 283:20161615.
- 466 Berner, D., W. E. Stutz, and D. I. Bolnick. 2010. Foraging trait (co)variances in stickleback
467 evolve deterministically and do not predict trajectories of adaptive diversification.
468 *Evolution* 64:2265-2277.
- 469 Björklund, M., A. Husby, and L. Gustafsson. 2013. Rapid and unpredictable changes of the
470 G-matrix in a natural bird population over 25 years. *J. Evol. Biol.* 26:1-13.
- 471 Blows, M. and M. Higgie. 2003. Genetic constraints on the evolution of mate recognition
472 under natural selection. *Am. Nat.* 161:240-253.
- 473 Bolstad, G. H., J. A. Cassara, E. Márquez, T. F. Hansen, K. van der Linde, D. Houle, and C.
474 Pélabon. 2015. Complex constraints on allometry revealed by artificial selection on
475 the wing of *Drosophila melanogaster*. *Proc. Natl. Acad. Sci.* 112:13284-13289.
- 476 Bolstad, G. H., T. F. Hansen, C. Pelabon, M. Falahati-Anbaran, R. Perez-Barrales, and W. S.
477 Armbruster. 2014. Genetic constraints predict evolutionary divergence in
478 *Dalechampia* blossoms. *Philos. Trans. R. Soc. B-Biol. Sci.* 369.

- 479 Bradshaw, A. D. and T. McNeilly. 1991. Evolutionary response to global climatic change.
480 Ann. Bot. 67:5-14.
- 481 Cano, J. M., A. Laurila, J. Palo, and J. Merilä. 2004. Population differentiation in G matrix
482 structure due to natural selection in *Rana temporaria*. Evolution 58:2013-2020.
- 483 Cheverud, J. M. 1988. A comparison of genetic and phenotypic correlations. Evolution
484 42:958-968.
- 485 Diegisser, T., J. Johannesen, and A. Seitz. 2006a. The role of geographic setting on the
486 diversification process among *Tephritis conura* (*Tephritidae*) host races. Heredity
487 96:410-418.
- 488 Diegisser, T., J. Johannesen, and A. Seitz. 2008. Performance of host-races of the fruit fly,
489 *Tephritis conura* on a derived host plant, the cabbage thistle *Cirsium oleraceum*:
490 Implications for the original host shift. J. Insect Sci. 8:1-6.
- 491 Diegisser, T., A. Seitz, and J. Johannesen. 2006b. Phylogeographic patterns of host-race
492 evolution in *Tephritis conura* (*Diptera: Tephritidae*). Mol. Ecol. 15:681-694.
- 493 Diegisser, T., A. Seitz, and J. Johannesen. 2007. Morphological adaptation in host races of
494 *Tephritis conura*. Entomol. Exp. Appl. 122:155-164.
- 495 Dochtermann, N. A. and M. D. Matocq. 2016. Speciation along a shared evolutionary
496 trajectory. Curr. Zool. 62:507-511.
- 497 Doroszuk, A., M. W. Wojewodzic, G. Gort, and J. E. Kammenga. 2008. Rapid divergence of
498 genetic variance-covariance matrix within a natural population. Am. Nat. 171:291-
499 304.
- 500 Eroukhmanoff, F. and E. I. Svensson. 2011. Evolution and stability of the G-matrix during
501 the colonization of a novel environment. J. Evol. Biol. 24:1363-1373.
- 502 Gompert, Z., E. G. Mandeville, and C. A. Buerkle. 2017. Analysis of population genomic
503 data from hybrid zones. Annu. Rev. Ecol. Evol. Syst. 48:207-229.

- 504 Grabowski, M. W., J. D. Polk, and C. C. Roseman. 2011. Divergent patterns of integration
505 and reduced constraint in the human hip and the origins of bipedalism. *Evolution*
506 65:1336-1356.
- 507 Guillaume, F. and M. C. Whitlock. 2007. Effects of migration on the genetic covariance
508 matrix. *Evolution* 61:2398-2409.
- 509 Haber, A. 2016. Phenotypic covariation and morphological diversification in the ruminant
510 skull. *Am. Nat.* 187:576-591.
- 511 Hadfield, J. D. 2010. MCMC methods for multi-response generalized linear mixed models:
512 The MCMCglmm R package. *J. Stat. Softw.* 33:1–22.
- 513 Hadfield, J. D., A. Nutall, D. Osorio, and I. P. F. Owens. 2007. Testing the phenotypic
514 gambit: phenotypic, genetic and environmental correlations of colour. *J. Evol. Biol.*
515 20:549-557.
- 516 Hammer, Ø., D. A. T. Harper, and P. D. Ryan. 2001. PAST: Paleontological statistics
517 software package for education and data analysis. *Palaeontol. Electron.* 4:9.
- 518 Hansen, T. F., W. S. Armbruster, M. L. Carlson, and C. Pelabon. 2003. Evolvability and
519 genetic constraint in *Dalechampia* blossoms: Genetic correlations and conditional
520 evolvability. *J. Exp. Zool. Part B* 296B:23-39.
- 521 Hansen, T. F. and D. Houle. 2008. Measuring and comparing evolvability and constraint in
522 multivariate characters. *J. Evol. Biol.* 21:1201-1219.
- 523 Hansen, T. F. and C. Pelabon. 2021. Evolvability: A quantitative-genetics perspective. Pp.
524 153-175 in D. J. Futuyma, ed. *Annu. Rev. Ecol. Evol. Syst.*
- 525 Hansen, T. F. and K. L. Voje. 2011. Deviation from the line of least resistance does not
526 exclude genetic constraints: a comment on Berner et al. (2010). *Evolution* 65:1821-
527 1822.

- 528 Houle, D. 1992. Comparing evolvability and variability of quantitative traits. *Genetics*
529 130:195-204.
- 530 Houle, D., G. H. Bolstad, K. van der Linde, and T. F. Hansen. 2017. Mutation predicts 40
531 million years of fly wing evolution. *Nature* 548:447-450.
- 532 Hunt, G. 2007. The relative importance of directional change, random walks, and stasis in the
533 evolution of fossil lineages. *Proc. Natl. Acad. Sci.* 104:18404-18408.
- 534 Jones, A. G., S. J. Arnold, and R. Bürger. 2003. Stability of the G-matrix in a population
535 experiencing pleiotropic mutation, stabilizing selection, and genetic drift. *Evolution*
536 57:1747-1760.
- 537 Klingenberg, C. P. and S. D. Zaklan. 2000. Morphological integration between
538 developmental compartments in the *Drosophila* wing. *Evolution* 54:1273-1285.
- 539 Kohn, L. P. and W. R. Atchley. 1988. How similar are genetic correlations structures? Data
540 from mice and rats. *Evolution* 42:467-481.
- 541 Lande, R. 1979. Quantitative Genetic Analysis of Multivariate Evolution, Applied to Brain:
542 Body Size Allometry. *Evolution* 33:402-416.
- 543 Matlab. 2017. 9.3.0.713579 (R2017b). The MathWorks Inc., Natick, Massachusetts.
- 544 McGlothlin, J. W., M. E. Kobiela, H. V. Wright, D. L. Mahler, J. J. Kolbe, J. B. Losos, and
545 E. D. Brodie III. 2018. Adaptive radiation along a deeply conserved genetic line of
546 least resistance in *Anolis* lizards. *Evol. Lett.* 2:310-322.
- 547 McGuigan, K. and M. W. Blows. 2007. The phenotypic and genetic covariance structure of
548 drosophilid wings. *Evolution* 61:902-911.
- 549 Milocco, L. and I. Salazar-Ciudad. 2022. Evolution of the G matrix under nonlinear
550 genotype-phenotype maps. *Am. Nat.* 199:420-435.
- 551 Nei, M., T. Maruyama, and R. Chakraborty. 1975. The bottleneck effect and genetic
552 variability in populations. *Evolution* 29:1-10.

- 553 Nilsson, K. J., J. Ortega, M. Friberg, and A. Runemark. 2022. Non-parallel morphological
554 divergence following colonization of a new host plant. *Evol. Ecol.* 36:859-877.
- 555 Noble, L. M., I. Chelo, T. Guzella, B. Afonso, D. D. Riccardi, P. Ammerman, A. Dayarian,
556 S. Carvalho, A. Crist, A. Pino-Querido, B. Shraiman, M. V. Rockman, and H.
557 Teotónio. 2017. Polygenicity and epistasis underlie fitness-proximal traits in the
558 *Caenorhabditis elegans* multiparental experimental evolution (CeMEE) panel.
559 *Genetics* 207:1663-1685.
- 560 Opedal, Ø. H., W. S. Armbruster, T. F. Hansen, A. Holstad, C. Pélabon, S. Andersson, D. R.
561 Campbell, C. M. Caruso, L. F. Delph, C. G. Eckert, Å. Lankinen, G. M. Walter, J.
562 Ågren, and G. H. Bolstad. 2023. Evolvability and trait function predict phenotypic
563 divergence of plant populations. *Proc. Natl. Acad. Sci.* 120:e2203228120.
- 564 Ortega et al., J. [*in prep.*]. Genomic landscape of *Tephritis conura*.
- 565 Paaby, A. B. and M. V. Rockman. 2014. Cryptic genetic variation: Evolution's hidden
566 substrate. *Nat. Rev. Genet.* 15:247-258.
- 567 Pélabon, C., T. F. Hansen, A. J. R. Carter, and D. Houle. 2010. Evolution of variation and
568 variability under fluctuating, stabilizing, and disruptive selection. *Evolution* 64:1912-
569 1925.
- 570 Penna, A., D. Melo, S. Bernardi, M. I. Oyarzabal, and G. Marroig. 2017. The evolution of
571 phenotypic integration: How directional selection reshapes covariation in mice.
572 *Evolution* 71:2370-2380.
- 573 Pieterse, W., H. A. Benitez, and P. Addison. 2017. The use of geometric morphometric
574 analysis to illustrate the shape change induced by different fruit hosts on the wing
575 shape of *Bactrocera dorsalis* and *Ceratitis capitata* (Diptera: Tephritidae). *Zool.*
576 *Anz.* 269:110-116.

- 577 Porto, A., F. B. de Oliveira, L. T. Shirai, V. De Conto, and G. Marroig. 2009. The evolution
578 of modularity in the mammalian skull I: Morphological integration patterns and
579 magnitudes. *Evol. Biol.* 36:118-135.
- 580 R Core Team. 2019. R: A language and environment for statistical computing. R Foundation
581 for Statistical Computing, Vienna, Austria. URL <https://www.R-project.org/>.
- 582 Revell, L. J., D. L. Mahler, J. R. Sweeney, M. Sobotka, V. E. Fancher, and J. B. Losos. 2010.
583 Nonlinear selection and the evolution of variances and covariances for continuous
584 characters in an anole. *J. Evol. Biol.* 23:407-421.
- 585 Roff, D. A. and T. Mousseau. 2005. The evolution of the phenotypic covariance matrix:
586 evidence for selection and drift in *Melanoplus*. *J. Evol. Biol.* 18:1104-1114.
- 587 Rohlf, F. J. 2015. The tps series of software. *Hystrix* 26:9-12.
- 588 Romstock-Vokl, M. 1997. Host race formation in *Tephritis conura*: Determinants from three
589 trophic levels. *Ecol. Stud.* 130:21-38.
- 590 Schluter, D. 1996. Adaptive radiation along genetic lines of least resistance. *Evolution*
591 50:1766-1774.
- 592 Schluter, D. 2000. The ecology of adaptive radiation. Oxford University Press, Oxford.
- 593 Sivinski, J. and R. Pereira. 2005. Do wing markings in fruit flies (*Diptera: Tephritidae*) have
594 sexual significance? *Fla. Entomol.* 88:321-324.
- 595 Sodini, S. M., K. E. Kemper, N. R. Wray, and M. Trzaskowski. 2018. Comparison of
596 genotypic and phenotypic correlations: Cheverud's conjecture in humans. *Genetics*
597 209:941-948.
- 598 Stepan, S. J., P. C. Phillips, and D. Houle. 2002. Comparative quantitative genetics:
599 evolution of the G matrix. *Trends Ecol. Evol.* 17:320-327.
- 600 Tsuboi, M., W. van der Bijl, B. T. Kopperud, J. Erritzøe, K. L. Voje, A. Kotrschal, K. E.
601 Yopak, S. P. Collin, A. N. Iwaniuk, and N. Kolm. 2018. Breakdown of brain–body

602 allometry and the encephalization of birds and mammals. *Nat. Ecol. Evol.* 2:1492-
603 1500.

604 Tufto, J. 2000. The evolution of plasticity and nonplastic spatial and temporal adaptations in
605 the presence of imperfect environmental cues. *Am. Nat.* 156:121-130.

606 Wagner, G. P., M. Pavlicev, and J. M. Cheverud. 2007. The road to modularity. *Nat. Rev.*
607 *Genet.* 8:921-931.

608 Walsh, B. and M. W. Blows. 2009. Abundant genetic variation plus strong selection =
609 multivariate genetic constraints: A geometric view of adaptation. *Annu. Rev. Ecol.*
610 *Evol. Syst.* 40:41-59.

611 Walter, G. M., J. D. Aguirre, M. W. Blows, and D. Ortiz-Barrientos. 2018. Evolution of
612 genetic variance during adaptive radiation. *Am. Nat.* 191:E108-E128.

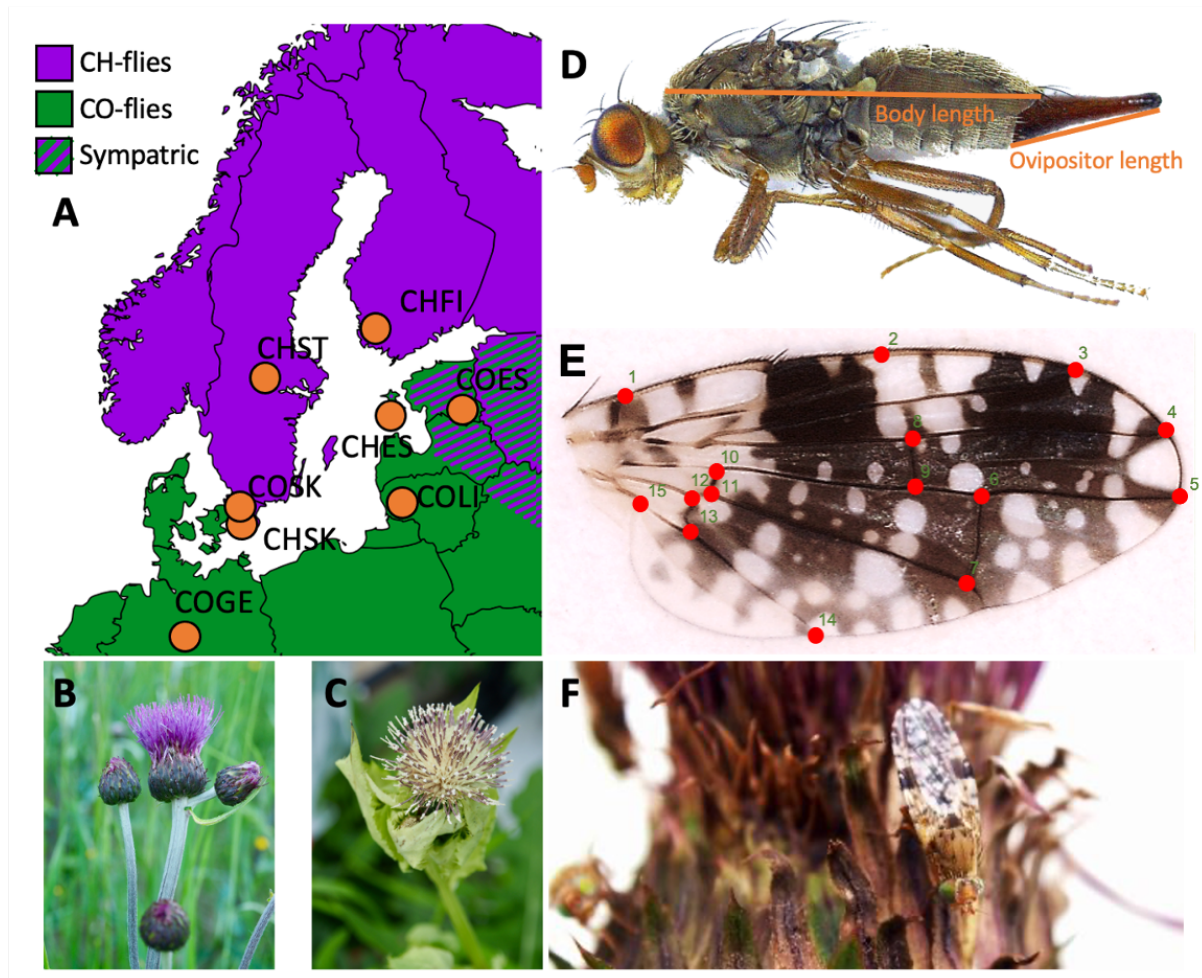
613 Whitlock, M. C., P. C. Phillips, and K. Fowler. 2002. Persistence of changes in the genetic
614 covariance matrix after a bottleneck. *Evolution* 56:1968-1975.

615 Willis, J. H., J. A. Coyne, and M. Kirkpatrick. 1991. Can one predict the evolution of
616 quantitative characters without genetics. *Evolution* 45:441-444.

617

618

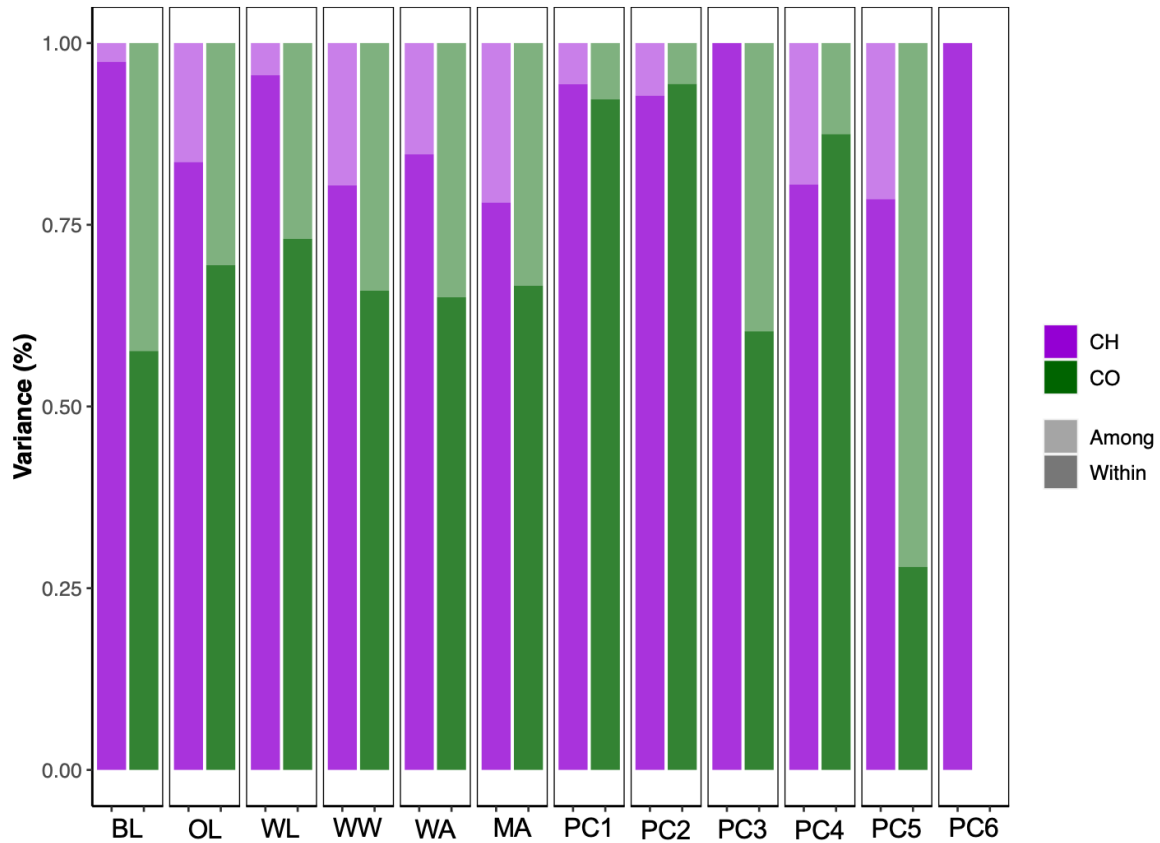
619



620

621 **Figure 1.** Sampling design, host plants, and traits investigated. **A)** Parallel sampling of
622 allopatric and sympatric populations of the two host races of *T. conura* flies east and west of
623 the Baltic. **B)** The ancestral host plant, *C. heterophyllum*. **C)** The derived host plant, *C.*
624 *oleraceum*. **D)** Morphometric size measurements of *T. conura*. **E)** Landmarks used for wing
625 shape morphometrics of *T. conura*. **F)** *Tephritis conura* on a *C. heterophyllum* bud.

626



627

628 **Figure 2.** Proportional trait variance among and within populations for each host race given

629 as percent. Note that several of the wing shape traits were insufficiently variable to

630 disentangle among and within population variation, specifically among population variation

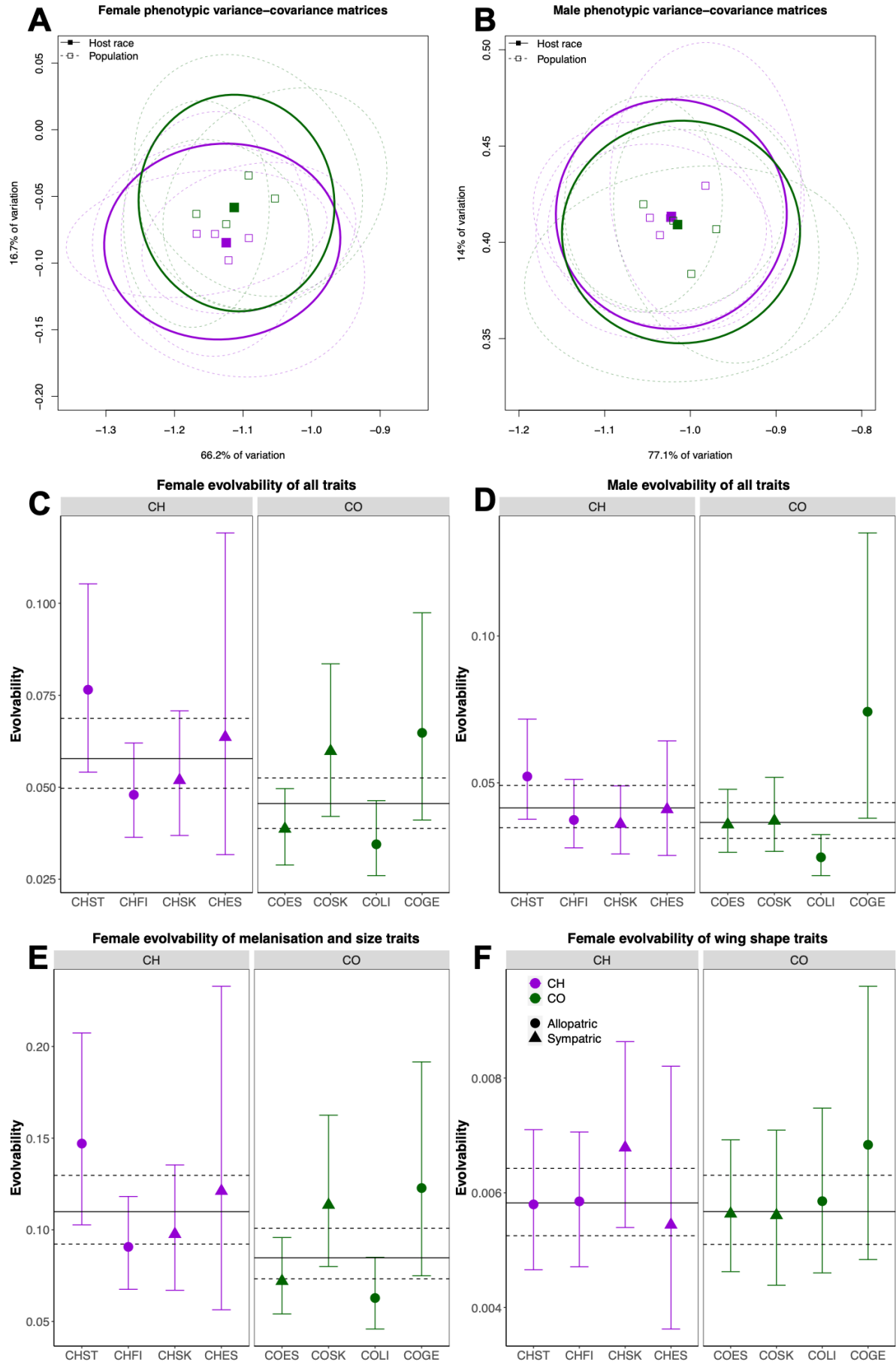
631 in PC 3 and PC 6 of the ancestral host race as well as any variation in PC6 of the novel host

632 race. Those traits are represented as zeroes here. Trait abbreviations are MA: melanised area,

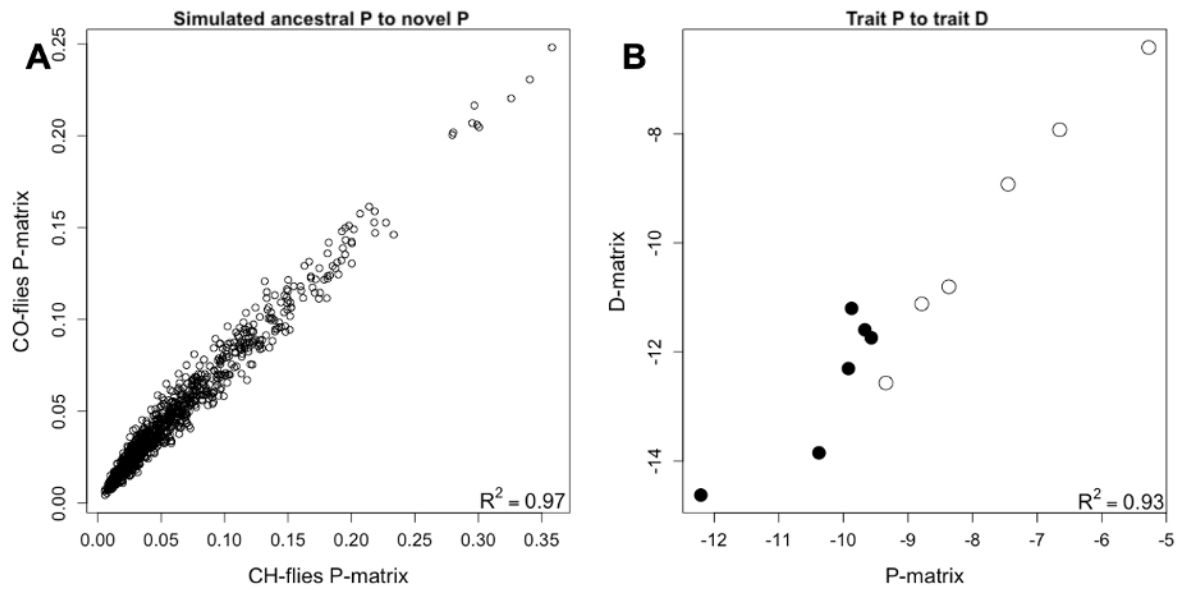
633 OL: ovipositor length, BL: body length, WW: wing width, WL: wing length and PC1-6

634 represents the wing shape principal components.

635



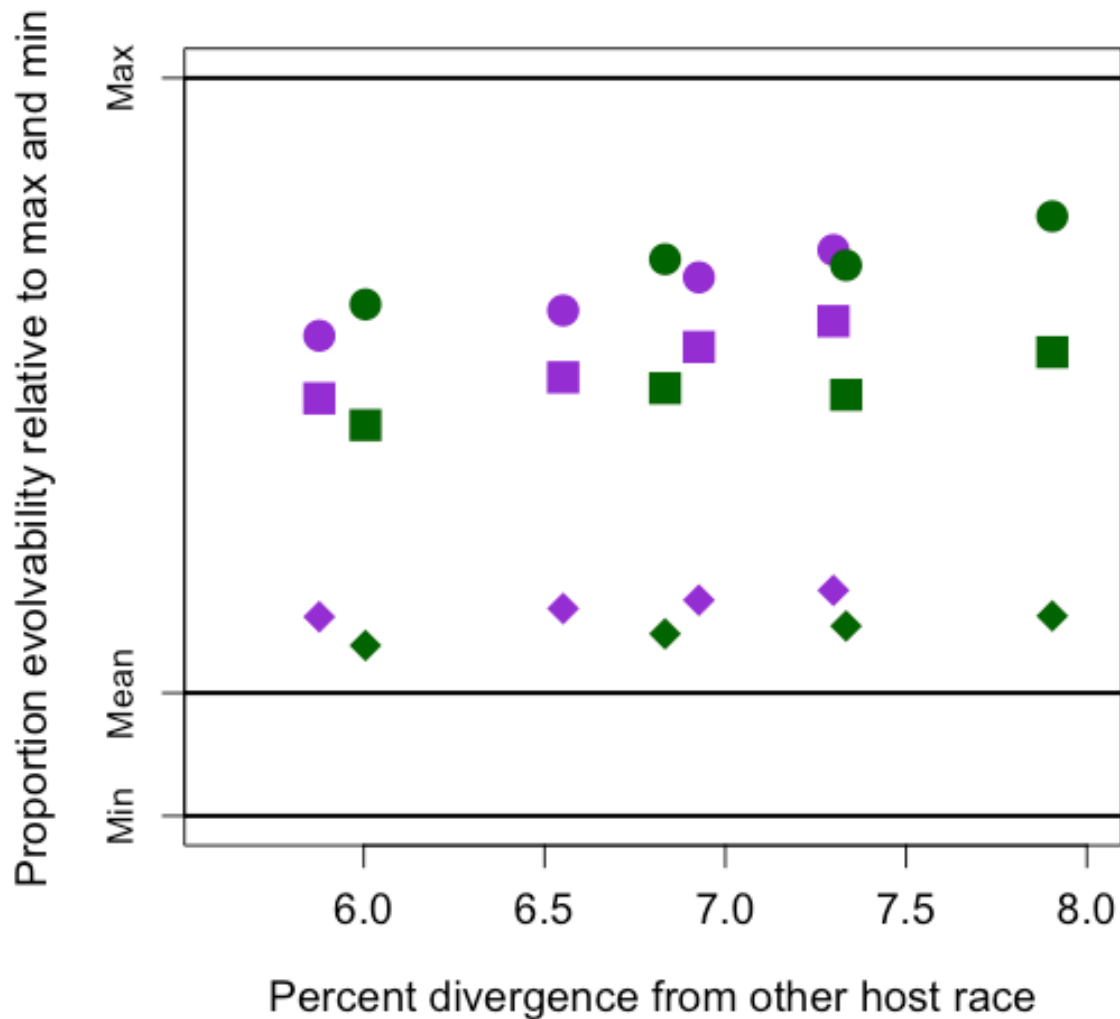
637 **Figure 3.** Comparisons of evolvability among populations and host races. **A)** and **B)** Two-
638 dimensional representation of phenotypic variation based on principal components analysis
639 on females (**A**) and males (**B**). Purple represents flies belonging to the *C. heterophyllum* host
640 race and green represents flies belonging to the *C. oleraceum* host race (see legend Fig. 3E).
641 Solid squares represent host race units of evolvability, and open squares represent population
642 units of evolvability. Solid ellipses show 95% confidence interval of the overall host race
643 measurements whereas the dashed ellipses show 95% confidence interval of the population
644 measurements. **C** and **D)** Population and host race comparison when including all traits in
645 females (**C**) and males (**D**). Colors are host race specific, and triangles denote sympatric
646 populations and circles allopatric populations. Dashed lines represent maximum and
647 minimum evolvability and solid lines represent mean evolvability as estimated by MCMC
648 models. **E)** Population and host race comparison when including only size traits and
649 melanisation in females. **F)** Population and host race comparison when including only female
650 wing shape traits.
651



652

653 **Figure 4. A)** Scatterplot of variation along 1000 random selection gradients for the derived
654 and ancestral host race. **B)** Relationship between within-population variation (P-matrix) and
655 evolutionary divergence (D-matrix) for all traits. Open circles represent size and melanisation
656 traits whereas closed circles represent wing shape traits.

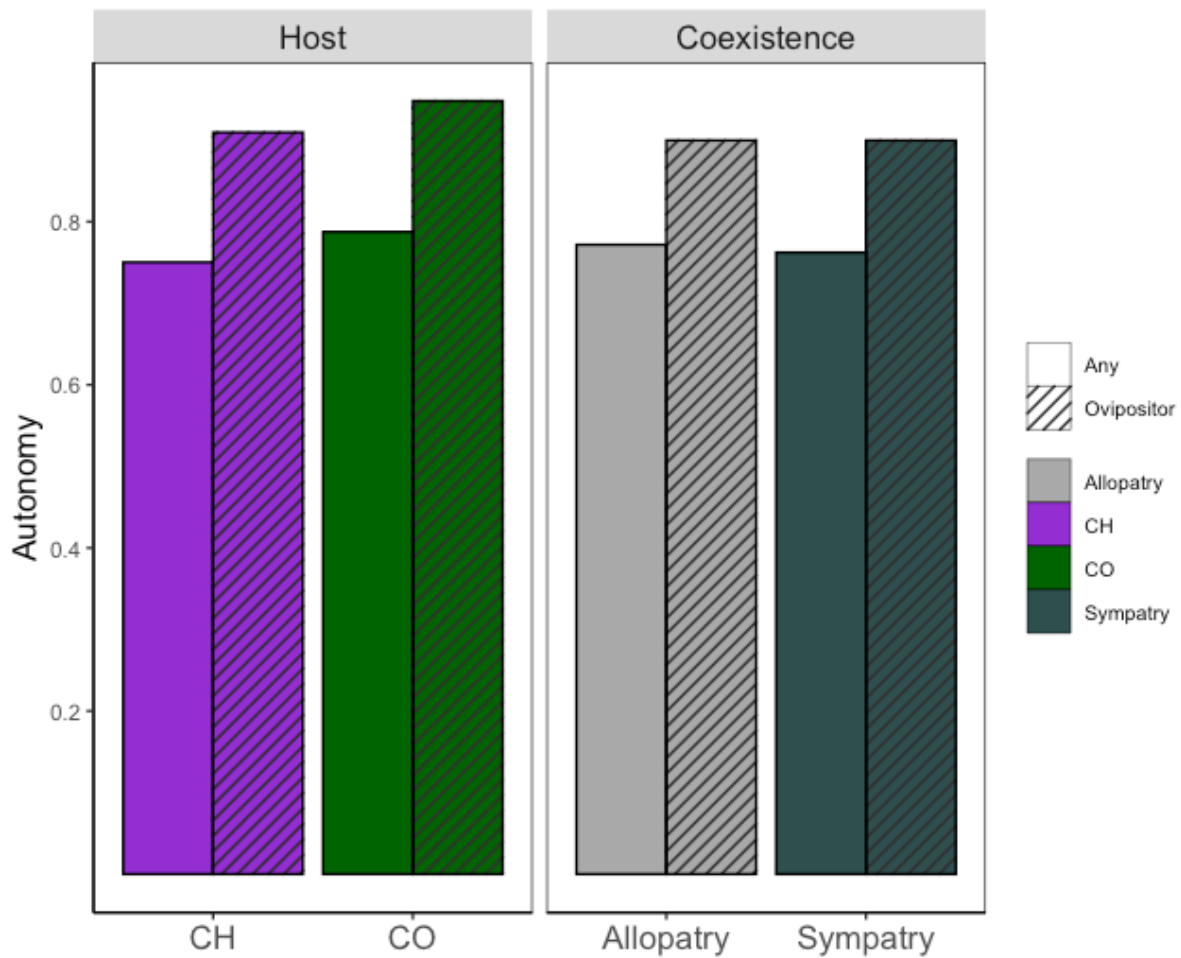
657



658

659 **Figure 5.** Proportional female evolvability when conditioned on ovipositor length for each
660 population and estimated divergence from alternative host race. Full black lines represent
661 maximum, mean and minimum evolvability of all fly females. The divergence for each
662 population is estimated relative to the mean of all populations of the other host race. Purple
663 points represent the ancestral host race while green points represent the novel host race.
664 Circles represent mean evolvability, squares represent evolvability conditioned on ovipositor
665 length and diamond shapes represent evolvability conditioned on all traits except for
666 ovipositor length. Populations from left to right are CHES, COLI, CHFI, COES, CHST,
667 CHSK, COGE and COSK.

668



669

670 **Figure 6.** Evolvability when conditioned on ovipositor length for each of the two host races
671 and in allopatry and sympatry. Autonomy in all traits when conditioned on any given trait or
672 ovipositor length. Any trait represents the mean autonomy of body size, wing length, wing
673 width, wing area and melanisation area.